

# Cultura

AVUI

Dijous, 2 de novembre del 2000

## “Els moviments literaris ja no existeixen a França”

LOURDES DOMÍNGUEZ



JORDI GARCIA

El jurat del premi Goncourt 1999 va voler donar un cop d'efecte proclamant el guanyador del concurs sis dies abans del previst. El premi va recaure en Jean Echenoz, per la novel·la 'Me'n vaig' (Proa i Anagrama), per set vots contra tres. Tot per evitar que el jurat del premi Femina guardonés el mateix autor francès abans. Què deu tenir Echenoz que fins i tot els jurats dels premis se'l disputen a França?

SUMARI

### 'Bech atrapat', de John Updike

IV

Proa publica 'Bech atrapat', última novel·la traduïda del nord-americà John Updike, guanyador de premis tan prestigiosos com ara el Pulitzer i el National Book. L'obra és una metàfora del nostre temps vist des de l'òptica novaiorquesa.

### Nova traducció de la 'Divina Comèdia'

X

Per celebrar que fa 700 anys Dante Alighieri va començar la 'Divina Comèdia', Proa acaba de publicar-ne una nova traducció. Aquesta versió la firma Joan F. Mira, que ha intentat que l'obra pugui ser llegida amb la comoditat d'una novel·la.



### Jaume Subirana ens mostra l'últim Carner

XII

El professor Jaume Subirana ha escrit 'Josep Carner: l'exili del mite (1945-1970)' (Edicions 62), una monografia en què analitza els últims 25 anys de vida del poeta i narrador, després de tornar a una Catalunya que no trepitjava des de la Guerra Civil.